

## Events

# СОБЫТИЯ

### (1) Contact:

Elizabeth Höfling  
Chair of the 25<sup>th</sup>  
International  
Ornithological Congress  
Brazil  
ehofling@ib.usp.br

Cristina Yumi Miyaki  
Secretary-General of the  
25<sup>th</sup> International  
Ornithological Congress  
Brazil  
ioc2010@ib.usp.br

**В штате Сан-Паулу Бразилии в Кампос до Джордао 22–28 августа 2010 г. прошёл Международный орнитологический конгресс.**

Основные темы этого масштабного мероприятия:

1. Поведение и поведенческая экология.
2. Экология и охрана сообществ и ландшафтов.
3. Эволюционная биология.
4. Макроэкология.
5. Миграции и ориентация птиц.
6. Морфология, экоморфология, биология эволюционного развития.
7. Питание и энергетика.
8. Физиология, клеточная и молекулярная биология.
9. Популяционная и индивидуальная экология.
10. Популяционная генетика и филогеография.
11. Охрана видов и популяций.
12. Систематика, биогеография и палеонтология.

На конгрессе было представлено 950 докладов и стендовых сообщений, из которых 43 работы посвящены пернатым хищникам (32 сообщения по соколообразным, 9 – по совам и 2 сообщения по комплексу видов); 37 российских учёных на конгрессе представили 20 докладов и постеров, при этом ни одного – по пернатым хищникам.

Надо отметить, что из стран бывшего СССР на конференции прозвучало лишь два доклада эстонских орнитологов Ю. Вяли и Г. Сейна о влиянии погоды на гнездовые популяции орлов и о генетической дифференциации подорликов (*Aquila clanga*, *A. pomarina*).

По результатам конгресса опубликован сборник резюме: International Ornithological Congress (25.: 2010: Campos do Jordão): Abstracts of the 25<sup>th</sup> International Ornithological Congress / Organizado por C.Y. Miyaki, E. Höfling, R.J. Donatelli. Campos do Jordão: E. Höfling, 2010. 994 p. (ISBN: 978-8591161805). Сборник доступен на сайте конгресса<sup>1</sup>.

Контакт (1).



**25<sup>th</sup> International Ornithological Congress was held in 22–28 August 2010 in the Campos do Jordão (SP, Brazil).**

The main themes of the congress were as follows:

1. Behaviour and behavioural ecology.
2. Community and landscape ecology and conservation.
3. Evolutionary biology.
4. Macroecology.
5. Migration and orientation.
6. Morphology, ecomorphology, evo-devo and development.
7. Nutrition, energetic and foraging.
8. Physiology, and cell and molecular biology.
9. Population and individual ecology.
10. Population genetics and phylogeography.
11. Species and population conservation.
12. Systematic, biogeography and paleontology.

There were 950 reports and posters, 43 of which were about raptors (32 reports on *Falconiformes*, 9 – on owls and 2 on all raptors); 37 Russian scientists participated in the congress and presented 20 reports and posters. Unfortunately there were no reports about raptors. Proceedings of the congress will be published: International Ornithological Congress (25.: 2010: Campos do Jordão): Abstracts of the 25<sup>th</sup> International Ornithological Congress / Organizado por C.Y. Miyaki, E. Höfling, R.J. Donatelli. Campos do Jordão: E. Höfling, 2010. 994 p. (ISBN: 978-8591161805). Proceedings are available on web-site of the congress<sup>1</sup>.

Contact (1).

<sup>1</sup> [http://www.acquaviva.com.br/ioc2010/docs/abstracts\\_isbn\\_110119.pdf](http://www.acquaviva.com.br/ioc2010/docs/abstracts_isbn_110119.pdf)

**(2) Контакт:**

Алексей Войтов  
Заместитель  
Председателя  
Правительства  
Камчатского края  
683040, Россия,  
Петропавловск-  
Камчатский,  
пл. Ленина, 1  
тел.: +7 4152 41 2130  
VoytovAY@  
kamchatka.gov.ru

**(2) Contact:**

Alexey Voytov  
Deputy Chairman of the  
Government of Kam-  
chatskiy Kray  
Lenina sq., 1,  
Petropavlovsk-  
Kamchatskiy  
Russia, 683040  
tel.: +7 4152 41 2130  
VoytovAY@  
kamchatka.gov.ru

Губернатор Камчатского края Алексей Кузьмицкий предложил ужесточить ответственность за незаконную перевозку и содержание в неволе кречетов (*Falco rusticolus*), а также других животных, занесённых в Красную книгу России. Глава региона обратился к камчатским депутатам с предложением внести соответствующую законодательную инициативу в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации<sup>2</sup>.

«Сегодня незаконная охота на кречетов охватила практически все районы края, – сказал Алексей Кузьмицкий. – Этот вид браконьерства уже имеет характер организованного промысла и ставит популяцию камчатского кречета на грань полного истребления. При этом застать браконьера «с поличным» – на месте отлова, с добытой птицей, практически невозможно. В руки правоохранительных органов попадают курьеры, связанные с перевозкой и содержанием птиц. В качестве наказания действующим законодательством для них предусматривается лишь небольшой штраф, который не может остановить браконьеров, получающих баснословную прибыль».

Губернатор отметил, что несоответствие наказания, предусмотренного действующим законодательством, вине правонарушителей – курьеров, зачастую являющихся и ловцами редких птиц, а также размеру вреда, наносимого ими, представляется бесспорным. «Логичным шагом на пути разрешения ситуации может стать введение уголовной ответственности за перевозку и содержание в неволе «краснокнижных» объектов животного мира», – сказал Алексей Кузьмицкий.

В качестве законодательной инициативы Председатель Правительства Камчатского края предложил ввести в Уголовный Кодекс РФ статью 259.1 «Незаконный оборот (приобретение, передача, сбыт, содержание, перевозка) объектов животного мира, принадлежащих к видам, занесённым в Красную книгу Российской Федерации». Санкции по этой статье должны предусматривать наказания от крупных штрафов (до 200 тысяч рублей) до лишения свободы на срок до 6 лет.

Контакт (2).

The governor of the Kamchatka Kray Alexey Kuzmitsky has suggested to toughen the responsibility for illegal transportation and keeping in captivity of the Gyrfalcons (*Falco rusticolus*), and also other animals listed in the Red Data Book of Russian Federation. The head of the region has addressed to the Kamchatka deputies with the offer to bring this legislative initiative in the State Duma of the Federal Assembly of Russian Federation<sup>2</sup>.

The governor notes, that the punishment stipulated by the current legislation, has been obviously inadequate to the guilt of offenders – the couriers who are often being the trappers of rare birds, and to the size of damage. Logical step on a way of the sanction of this situation can become introduction of the criminal liability for transportation and the keeping in captivity of wildlife species listed in the Red Data Book.



Кречет (*Falco rusticolus*). Фото И. Уколова.

Gyrfalcon (*Falco rusticolus*). Photo by I. Ukolov.

As the legislative initiative the Chairman of the Government of the Kamchatka Kray has suggested to introduce the article 259.1 “Illegal trade (acquisition, transfer, selling, keeping in captivity, transportation) the objects of wildlife belonging to the species, listed in the Red Data Book of the Russian Federation” into the Criminal Code of the Russian Federation. Sanctions under this article should provide punishments ranging from large fines (up to 200 thousand roubles) to imprisonment for up to 6 years.

Contact (2).

<sup>2</sup> [http://www.kamchatka.gov.ru/?cont=info&menu=1&menu2=0&news\\_id=13350](http://www.kamchatka.gov.ru/?cont=info&menu=1&menu2=0&news_id=13350)



**(3) Контакт:**  
Евгений Потапов  
EugenePotapov@gmail.com

Евгений Шергалин  
zoolit@mail.ru  
zoolit@hotmail.com

**(3) Contact:**  
Rick Watson  
rwatson@peregrinefund.org

Eugene Potapov  
EugenePotapov@gmail.com

Jevgeni Shergalin  
flat 3, Soroptimist  
House, Greenhill Close,  
Carmarthen, SA31 1DR,  
Wales UK  
zoolit@mail.ru  
zoolit@hotmail.com

Участники конференции «Кречеты и куропатка в изменяющемся мире». Фото предоставлено Фондом сапсана.

Participants of the conference „Gyrfalcons and Ptarmigan in a Changing World”. Photo from Peregrine Fund.

### Конференция «Кречеты и куропатка в изменяющемся мире» прошла в Бойзе (штат Айдахо) в США 1–3 февраля 2011 г.

Эта международная конференция призвана получить и оценить информацию об экологических изменениях в арктических экосистемах, затрагивающих кречета (*Falco rusticolus*), его конкурентов и его добычу – куропатку (*Lagopus* sp.), водоплавающую птицу, морских птиц и др. виды, предсказать эффекты от глобального изменения климата и развить глобальную стратегию для измерения и смягчения влияния изменений климата на популяции кречета и куропаток.

Конференция была организована Фондом сапсана, исследовательским центром пернатых хищников и отделом биологических наук Государственного университета Бойзы и Американской геологической службой (полевой стационар «Змеиная река»).

В конференции приняли участие более 100 исследователей из разных стран мира. Российские орнитологи представили следующие доклады:

- Евгений Лобков. Статус и предполагаемая динамика населения кречета на Камчатке (северо-восточная Азия, российский Дальний Восток).

- Светлана Мечникова, Михаил Романов, Николай Кудрявцев. Изменение численности и гнездовой экологии кречета на полуострове Ямал (Россия) с 1981 г. до 2010 г.

- Юрий Минеев, Олег Минеев. Кречет

### Conference “Gyrfalcons and Ptarmigan in a Changing World” was held in 1–3 February 2011 in the Boise, Idaho, USA.

This international conference will explore evidence for a range of environmental changes in arctic ecosystems affecting the Gyrfalcons (*Falco rusticolus*), its competitors, and its prey, ptarmigan (*Lagopus* sp.), waterfowl, seabirds and others, to predict effects and outcomes of global climate change, identify areas of uncertainty, and develop global strategies for measuring and mitigating them.

Organizers of conference: the Peregrine Fund, Boise State University (the Raptor Research Center and the Biological Sciences Department), and the US Geological Survey (Snake River Field Station).

More than 100 specialists from different countries have participated in the conference. Russian ornithologists have presented the reports as follows:

- Evgeny Lobkov. The status and supposed dynamics of the Gyrfalcons population on Kamchatka (north-eastern Asia, Russian Far East).

- Svetlana Mechnikova, Michael Romanov, and Nikolay Kudryavtsev. Change in numbers and nesting ecology of the Gyrfalcons in Yamal peninsula (Russia) from 1981 to 2010.

- Vladimir Morozov. The ecological basis of distribution and breeding of the Gyrfalcons in the Russian tundra and preconditions of spreading to new grounds.

- Yuri Mineev and Oleg Mineev. The Gyrfalcons in the tundra of Nenets Autonomous District of Arkhangelskaya, Russia.

- Ivan Pokrovsky. Comparison of Gyrfalcons distribution between the Palearctic and the Nearctic.

- Irina Pokrovskaya, Grigory Tertitskii, and Ivan Pokrovsky. Number and distribution of Gyrfalcons on the west Siberian plain.



в тундре Ненецкого автономного округа Архангельской области, Россия.

- Владимир Морозов. Экологическая основа распределения и размножения кречета в российской тундре и предпосылки распространения на новые территории.

- Иван Покровский. Сравнение распределения кречета между Палеарктическим и Неарктикой.

- Ирина Покровская, Григорий Тертицкий, Иван Покровский. Численность и распространение кречета на Западно-Сибирской равнине.

- Евгений Потапов. Питание кречета: пространственные и временные изменения.

- Евгений Потапов. Кречет в России: текущий статус и проблемы охраны.

- Евгений Шергалин. Обзор русскоязычной литературы по кречету.

- Евгений Шергалин. Ловцы кречетов в российской Арктике в течение 13–18 столетий.

По результатам конференции опубликован сборник резюме, который доступен на сайте конференции<sup>3</sup>.

Контакт (3).

#### (4) Contact:

András Kovács  
project coordinator  
tel.: +36 30 260 55 33  
kovacs.andras@mme.hu

Márton Horváth  
MME, Species Conservation Manager  
tel.: +36 30 525 40 71  
horvath.marton@mme.hu

#### Международная конференция «Электросети среднего напряжения и гибель птиц от поражения электротоком в Европе» будет проходить 13 апреля 2011 г. в Будапеште (Венгрия).

Организаторы конференции: Венгерское орнитологическое и природоохранное общество (ММЕ/BirdLife Hungary), Министерство сельского хозяйства Венгрии. Партнёры: Международное общество охраны птиц (BirdLife International), Венгерская электрическая сервисная компания.

Цели конференции:

- Обменяться информацией на международном уровне о важности, масштабе, возможностях уменьшения и решениях гибели птиц от поражения электротоком в Европе.

- Проинформировать участников конференции о лучших примерах юридических и практических мер по охране птиц.

- Усилить юридическую защиту и наладить сотрудничество в пределах сообщества организаций по охране птиц и электрических сервисных компаний для достижения национальных и общеевропейских обязательств по уменьшению гибели птиц от поражения электротоком.

Контакт (4).

- Eugene Potapov. Gyrfalcon diet: spatial and temporal variation.

- Eugene Potapov. The Gyrfalcon in Russia: current status and conservation problems.

- Jevgeni Shergalin. Brief review of Russian-language literature on the Gyrfalcon.

- Jevgeni Shergalin. The Gyrfalcon trappers in the Russian arctic during the 13<sup>th</sup>–18<sup>th</sup> Centuries.

The proceedings of the conference have been published, which is available on website of the conference<sup>3</sup>.

Contact (3).



Кречет (*Falco rusticolus*). Фото И. Уколова.  
Gyrfalcon (*Falco rusticolus*). Photo by I. Ukolov.

#### International conference “Medium voltage electric grid and bird electrocution in Europe” will be held on 13 April 2011 in Budapest, Hungary.

Organizers of conference: MME/BirdLife Hungary, Ministry of Rural Development, Hungary. Partners: BirdLife International EDO, Hungarian electric utility companies.

Aims of the conference:

- To exchange information on an international platform about the importance, scale, mitigation possibilities and solutions of bird electrocution in Europe.

- To inform conference attendees about best practice examples of legal and practical conservation measures.

- To enhance joint advocacy and networking within BirdLife community and with electric utility companies in order to reach national and EU-wide commitments on bird electrocution mitigation.

Contact (4).

<sup>3</sup> [http://www.peregrinefund.org/gyr\\_conference/CONFERENCE%20PROGRAM%20FINAL.pdf](http://www.peregrinefund.org/gyr_conference/CONFERENCE%20PROGRAM%20FINAL.pdf)

**(5) Contact:**

*Kjetil Bevanger*  
Conference Chairman  
tel.: +47 73 80 14 44  
+47 934 66 767  
kjetil.bevanger@nina.no

*Roelof Frans May*  
Chairman Scientific  
Committee  
tel.: +47 73 80 14 65  
+47 957 85 995  
roel.may@nina.no

*Oddmund Running*  
Chairman Organising  
Committee  
tel.: +47 73 80 14 67  
+47 481 95 681  
oddmund.ronning@nina.no

**Международная конференция по влиянию ветроэнергетики на дикую природу состоится 2–5 мая 2011 г. в Трондхейме (Норвегия)<sup>4</sup>.**

Организаторы конференции: Норвежский институт исследования природы (NINA) – ведущее учреждение Норвегии по прикладным экологическим исследованиям и Центр экологических проектов по возобновляемой энергии (CEDREN) – один из восьми норвежских центров по дружественным для окружающей среды исследованиям энергии (CEER), созданный чтобы существенно увеличить число научных исследований в области возобновляемой энергии в Норвегии.

На конференции будет вестись работа по следующим сессиям:

- выбор территорий и исследования до и после строительства ветроэлектростанций (ведущий проф. Йохан Коппел);
- видоспецифическая уязвимость и популяционные эффекты (ведущий др. Ровена Лангстон);
- поведенческие и пространственные ответы животных (ведущий др. Эдвард Арнетт);
- моделирование риска столкновения (ведущий др. Шон Смолвуд);
- инструменты, методы и технология (ведущий др. Марк Дешолм);
- смягчение и компенсация последствий (ведущий др. Эндрю Гилл);

**The first large international Conference on Wind energy and Wildlife impacts will be held on May, 2–5 2011 in the Trondheim, Norway<sup>4</sup>.**

Conference organizers: the Norwegian Institute for Nature Research (NINA) is Norway's leading institution for applied ecological research and Centre for Environmental Design of Renewable Energy (CEDREN) is one of the eight Norwegian Centres for Environment-friendly Energy Research (CEER) established to obtain a substantial increase in the research and development in the fields of renewable energy in Norway.

**Sessions:**

- Site selection, and pre- and post-construction studies (Convenor: Prof. Dr. Johann Köppel).
- Species-specific vulnerability and population effects (Convenor: Dr. Rowena Langston).
- Behavioural and spatial responses of wildlife (Convenor: Dr. Edward Arnett).
- Collision risk modelling (Convenor: Dr. Shawn Smallwood).
- Tools, methods and technology (Convenor: Dr. Mark Desholm).
- Mitigation and compensation (Convenor: Dr. Andrew Gill).
- Future challenges: offshore and onshore (Convenor: Dr. Roel May).

The official language of the conference will be English. Registration fee – €380 (for student – €280).

Total 140 abstracts were received by participants from 30 different countries. The abstracts for the oral presentations and posters will be published as conference proceedings in a NINA-report at the conference.

Contact (5).

Парк  
ветрогенераторов.  
Фото предоставлено  
компанией Статкрафт.  
Wind-Power Plant.  
Photo from Statkraft.



<sup>4</sup> <http://cww2011.nina.no/>

- будущие вызовы: на море и на суше (ведуший др. Роел Мэй).

Официальный язык конференции – английский. Регистрационный сбор составляет 380 евро, для студентов – 280 евро.

В настоящее время в адрес организаторов конференции поступило 140 тезисов от участников из 30 различных стран мира. Тезисы будут опубликованы в виде отчёта Норвежского института исследования природы к началу конференции.

Контакт (5).

**(6) Контакт**

Андрей Семёнов  
Руководитель  
экспедиции  
тел.: +7 906 578 5533  
finvalAC@yandex.ru

**(6) Contact:**

Andrey Semenov  
Head of the expedition  
tel.: +7 906 578 5533  
finvalAC@yandex.ru

**Исследовательская лаборатория «Финвал» летом 2011 г. осуществит зоологическую экспедицию по реке Лена (Восточная Сибирь) на парусно-моторной яхте.**

Цель экспедиции – изучение животного мира поймы этой малонаселённой и малоизученной реки. Подобная экспедиция уже проходила в 2008 г. (см. сообщение в №15 «Пернатые хищники и их охрана», стр. 114–118<sup>5</sup>).

Река Лена (длина 4400 км) – одна из десяти величайших рек Земли. По мнению многих путешественников, самая красивая из крупных рек России. Река протекает по естественному руслу, здесь нет плотин. Берега разнообразны и живописны, много скал. Всемирно известны Ленские столбы – здесь скальные останцы разнообразных расцветок и форм образуют каменные города. Река протекает среди дикой природы Иркутской области и Якутии. Якутия – самый большой и самый малонаселённый регион России. Население региона, по размерам сопоставимого с Индией – менее миллиона человек.

Река Лена ниже  
Якутска.  
Фото А. Семёнова.

Lena river down the  
stream from Yakutsk.  
Photo by A. Semenov.



Скалы на р. Лена ниже Якутска. Фото А. Семёнова.  
Cliffs of the Lena river down the stream from Yakutsk.  
Photo by A. Semenov.

**The research laboratory "Finval" will carry out a zoological expedition on the Lena river (Eastern Siberia) by a yacht in the summer of 2011.**

The target of the expedition is the surveys of wildlife of flood-lands of this underpopulated and insufficiently researched river. The similar expedition has already been conducted in 2008 (see №15 "Raptors Conservation", p. 114–118<sup>5</sup>).

The Lena river (length 4400 km) is one of ten greatest rivers of the Earth. In the opinion of many travellers, it is the most beautiful of the largest rivers of Russia. The river flows within the natural bed, there are no dams here. River banks are various and picturesque, there are many riverine cliffs and precipices. Lena Pillars is a World Heritage site – here the rock outcrops, being different in their colouring and shape form the miracle stone towns. The river flows across the wild landscapes of the Irkutsk district and Yakutia. Yakutia is the largest and most underpopulated region of Russia. The population of region, which is comparable to India in its area, is less than one million people.

In 2011, organizers of the expedition have an opportunity to take with themselves a group of 3 person. Fans of the wild nature and birdwatchers are invited to participate in the expedition.

The expedition will start in the Ust-Kut town on June, 1 and will finish on July, 21 in Tixi. The total length of the expedition route will be about 3500 km. The route will be divided into two stages. The first will start in

<sup>5</sup> [http://docs.sibecocenter.ru/programs/raptors/RC15/111-139\\_Short\\_Reports.pdf](http://docs.sibecocenter.ru/programs/raptors/RC15/111-139_Short_Reports.pdf)

В 2011 г. у организаторов экспедиции имеется возможность взять с собой группу из 3-х человек. Принять участие в экспедиции приглашаются любители дикой природы и птиц.

Сплав начнётся в городе Усть-Кут 1 июня и закончится 21 июля в заполярном посёлке Тикси. Общая протяжённость маршрута составит около 3500 км. Маршрут разбит на два этапа. Первый, с 1 по 25 июня (2000 км), начнётся в Усть-Куте и закончится в Якутске. Второй, от г. Якутск до пос. Тикси (1500 км), пройдёт с 26 июня по 21 июля.

Оргвзнос за участие в экспедиции на каждом из этапов составит 1300 евро с человека и включает в себя 3-разовое горячее питание на яхте, услуги переводчика, расходы на бензин, постельные и бытовые принадлежности на борту, обслуживание и страховку. Оргвзнос не включает проезд к месту посадки и от пункта высадки с яхты, снаряжение и расходы на табачные изделия и алкоголь.

Ежедневное продвижение яхты – 80 км, с остановками на групповые путешествия пешком до 3 часов.

На яхте длиной 7 м изолированные от дождя и ветра спальные места (шесть мест), закрытая кают-компания, газовая плита, биотуалет, генератор 220 В.

Контакт (6).

**В 2012 г. издательство A&C Black будет издавать фотоальбом-справочник по совам мира, содержащий информацию о 250 видах.**

Процесс отбора фотографий уже начался. «Совы мира» пишутся финским экспертом по совам Хеимо Миккола, и издатели приглашают фотографов и любителей птиц со всего света представить изображения (предпочтительно цифровые) для использования в книге, которая будет делать специфический акцент на изменение окраски оперения и подвидовое деление. Фотографии молодых птиц, островных и эндемичных рас сов, а также взрослых птиц в полёте, особенно приветствуются<sup>6</sup>.

Контакт (7).

Yst-Kut on June, 1 and will finish in Yakutsk on June, 25 (2000 km). The second will be from Yakutsk to Tixi (1500 km) in dates June, 26 – July, 21.

The arrangement fee for participation in the expedition on each of stages is €1300 from a person and includes 3 meal a day on a yacht, services of the translator, expenses on fuel, bedding and everyday accessories on a board, service and the insurance. The arrangement fee does not include travel to the places of the expedition starting and finishing, personal equipment and expenses on tobacco and alcohol.

The length of the daily rout of the yacht is 80 km, with stops for the group hiking, that will be held during about 3 hours.

On a yacht in length of 7 m there are the berths (six places) and saloon, isolated from a rain and a wind, gas cooker, biotoilet, electric generator 220 V.

Contact (6).

**In 2012, A&C Black will be publishing a definitive photographic guide dedicated to the world's 250 species of owls,** and the process of sourcing and selecting photographs is now well underway. Owls of the World is being written by Finnish owl expert Heimo Mikkola, and the publishers would like to invite photographers and birders from around the world to submit images (preferably digital) for use in the book, which will be placing particular emphasis on plumage variation and racial separation. Photographs of young birds, island endemic races and adults in flight are particularly welcome<sup>6</sup>.

Contact (7).



Сплюшка (*Otus scops*). Фото И. Карякина.  
Scops Owl (*Otus scops*). Photo by I. Karyakin.

(7) Contact:  
Ellen Parnavelas  
eparnavelas@  
acblack.com

<sup>6</sup> <http://www.acblack.com/Owls/content/310>